**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 34 (1916)

**Heft:** 173

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Bern Mittwoch, 26. Juli 1916

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mercredi, 26 juillet 1916

# Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXIV. Jahrgang — XXXIVme année — Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 10.20, halbjährlich Fr. 5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

№ 173

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 10.20, un semestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge — Abhanden gekommene Werttitel. — Rechtsdomizile. — Handelsregister. — Vorschriften für die Auslieferung der an die S. S. S. adressierten Gütersendungen. — Konsulate.

**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Titres disparus. — Domiciles juridiques. — Registre du commerce. — Association des viticulteurs genevois. — Prescriptions pour la livraison des marchandises adressées à la S. S. S. — Prescrizioni per la resa delle merci indirizzate alla S. S. S.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle angerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1627[1])

Gemeinschuldnerin: Baugesellschaft Sihlstrasse in Liq., in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juli 1916.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 15. August 1916.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle* (1639)

Failli: Gremaud, Charles, boulangerie, épicerie, à Pringy (Gruyères).

Date de l'ouverture de la faillite: 21 juillet 1916.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 4 août 1916, à 4 heures après-midi, à Bulle, salle du tribunal.

Délai pour les productions: 31 août 1916.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1643)

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft für industrielle Sandverwertung in Liquidation, in Basel. (Liquidator: Herr G. Stähelin, Margarethenstrasse 14).

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juli 1916, infolge Insolvenzerklärung.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. Juli 1916, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.

Eingabefrist: Bis und mit 26. August 1916.

**Kt. Schaffhausen** *Konkursamt Schaffhausen* (1634)

Gemeinschuldnerin: Die in waisenamtlicher Verwaltung gestandene Erbschaft des am 17. Januar 1913 gestorbenen Bernath, Georg, Agent, von Thayngen, in Schaffhausen.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Mai 1916.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Juli 1916, vormittags 10 Uhr, in der Amtsstube des Konkursamtes zu Schaffhausen.

Eingabefrist: Bis 5. August 1916.

**Kt. Thurgau** *Betreibungsamt Kreuzlingen in Kurzrickenbach im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen* (1653)

Verlassenschaft der † Frau Witwe Friedrich, Sus., z. «Schweizerland», in Kreuzlingen.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Juli 1916.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 5. August 1916, nachmittags 4 Uhr, im Rathaus, in Kreuzlingen.

Eingabefrist: Bis 24. August 1916.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (1644/45)

Failli: Amici, Terenzio, entrepreneur, à Vésenaz.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 juillet 1916.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 5 août 1916, à 11 heures avant midi, au bureau de l'office des faillites, Rue de l'Evêché 1.

Délai pour les productions: 26 août 1916.

Failli: Société Immobilière «La Jetée, ayant son siège à Plainpalais.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 juillet 1916.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 4 août 1916, à 11 heures avant midi, au bureau de l'office des faillites, Rue de l'Evêché 1.

Délai pour les productions: 26 août 1916.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Hottingen-Zürich 7* (1631)

Gemeinschuldner: [Kupper, Karl, Bankkommissionsgeschäft, Voltastrasse 66 und Rämistrasse 35, in Zürich.

Anfechtungsfrist: Bis zum 5. August 1916, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Basel-Land** *Konkursamt Liestal* (1651/52)

Gemeinschuldner: Gerster-Weber, Werner, Kollektivgesellschafter der Firma «Gerster & Reiniger», in Liestal.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. August 1916.

Gemeinschuldnerin: Firma Gerster & Reiniger, Geschäftsbureau, in Liestal.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. August 1916.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (1646)

Faillis:

Achard, Benjamin, Carrières du Salève, Veyrier.

Dessuct, Léon, fils, entrepreneur, Boulevard Helvétique 12.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Bern** *Konkursamt Oberhasli in Meiringen* (1647/50)

Gemeinschuldner: Thöni, Niklaus, Johannes, von Hasliberg, gew. Baumeister, in Meiringen.

Datum des Schlusses: 19. Juli 1916.

Gemeinschuldner: Thöni, Peter, Johannes, von Hasliberg, gew. Kassier, in Meiringen.

Datum des Schlusses: 20. Juli 1916.

Gemeinschuldner: Thöni-Amacher, Johann, Johannes, von Hasliberg, Bäcker, in Hohfluh.

Datum des Schlusses: 19. Juli 1916.

Gemeinschuldnerin: Firma N. Thöni & Cie., Baugeschäft, in Meiringen.

Datum des Schlusses: 18. Juli 1916.

**Kt. Freiburg** *Konkursamt des Seebezirks in Murten* (1629)

Gemeinschuldner: Schaffner, Samuel, gew. Pfarrer, früher in Kerzers, nun in Sugiez.

Datum des Schlusses: 22. Juli 1916.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Unterrheintal in Thal* (1636/37)

Gemeinschuldner:

W. Germann & Cie., Schifflistickerei, Berneck.

Germann, Wilhelm, privat, Schifflisticker, Berneck.

Datum des Schlusses: 25. Juli 1916.

#### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Unterstrass-Zürich im Auftrage des Konkursamtes Baden* (1635)

Im Konkurse des Rohner, Bernhard, Ziegeleibesitzer, in Wettingen, gelangt Mittwoch, den 30. August 1916, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Unterstrass-Zürich, auf öffentliche Steigerung:

Ein Doppelwohnhaus an der Weinbergstrasse Nr. 37, in Zürich 6, unter Assek.-Nr. 669 für Fr. 143,300 assekuriert, mit 435,1 m² Land, Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat.-Nr. 1559.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. August 1916 an beim obgenannten Konkursamt (Rötelstrasse 15) zur Einsicht auf.

**Kt. Thurgau** *Betreibungsamt Arbon im Auftrage des Konkursamtes Arbon* (1638)

Infolge Nichteinhaltens der Steigerungsbedingungen werden auf Rechnung des Knecht, Joh. Albert, Goldach, Freitag, den 28. Juli 1916, nachmittags 1½ Uhr, im Restaurant Sternen, Horn, die Liegenschaften des Gasser, Oscar, sel., Horn, auf dritte konkursrechtliche Steigerung gebracht:

Kat.-Nr. 16. Wohn- und Wirtshaus z. Sternen, im Unterdorf Horn; assekuriert unter Nr. 77 für Fr. 36,000.

Waschhaus und Kegelbahn daselbst, assekuriert unter Nr. 78 für Fr. 4000, samt 18 a 62 m² Hofstatt, Garten und Strandboden.

Höchstes Angebot der zweiten Steigerung: Fr. 40,500.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 25. Juli 1916 an bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

# Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Luzern** *Konkurskreis Luzern-Stadt* (1642)

Schuldner: Stocker, Josef, Eisenwaren- und Haushaltungsartikelgeschäft, Münster.

Datum der Bewilligung der Stundung: 20. Juli 1916.

Sachwalter: Franz Renner, Sachwalterbureau, Alpenstrasse 9, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 16. August 1916.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 31. August 1916, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Alpenstrasse 9, Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 21. August 1916 an, im Bureau des Sachwalters.

## Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4) (L. P. 295, al. 4)

**Ct. de Berne** *Arrondissement de Delémont* (1656)

Par décision du 25 juillet 1916, le président du tribunal de Delémont a prolongé jusqu'au 5 octobre 1916 le sursis concordataire accordé à veuve Comte, A., Comte, Amédée, Comte, Henri, tous trois à Courtételle, Freléchoux, née Comte, Julia, à Delémont, héritiers de feu A. Comte; l'assemblée des créanciers est renvoyée sur le lundi, 25 septembre 1916, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel Delémont, à Delémont.

Delémont, le 25 juillet 1916.

Le commissaire au sursis: *Pierre Christe*, avocat.

## Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1597[1])

Schuldner: Holthausen, Rudolf, Automobilwerke, Kanzleistrasse 118, Zürich 4.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 8. August 1916, vormittags 9 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse, Sitzungszimmer 61.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1632[2])

Schuldner: Hungerbühler, Karl, Fuhrhalter, Badenerstrasse 136, Zürich 4.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag den 15. August 1916, vormittags 9 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, 3. Abt., Bezirksgebäude Badenerstrasse, Sitzungszimmer 61.

## Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat

(B.-G. 308 u. 309.) (L. P. 308 et 309.)

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land in Kriens* (1641)

Schuldnerin: Firma Pauli & Huber, Baugeschäft, Malters.

Datum der Verwerfung: 12. Juli 1916.

## Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1654)

Schuldner: Varini, Carlo, Kaufmann, Untere Zäune 19, Zürich 1.

Offerte: 12 %, zahlbar sofort nach Rechtskraft des Genehmigungsbeschlusses.

Datum der Genehmigung: 28. Juni 1916.

Der Beschluss ist rechtskräftig.

**Ct. de Berne** *Greffe du tribunal de Delémont* (1633)

Débiteurs: Jäggi, frères, entreprise de constructions, à Delémont.

Date de l'homologation: 11 juillet 1916.

**Kt. Bern** *Gerichtspräsident von Nidau als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (1640)

Schuldner: Kindler, Robert, Baumeister, in Nidau.

Datum der Bestätigung: 12. Juli 1916.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

**Kt. Appenzell A.-Rh.** *Bezirksgericht Hinterland in Trogen* (1630)

Schuldner: Wickle, Johs., «Rossfall», Urnäsch.

Datum der Bestätigung: 10. Juli 1916.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Gossau* (1655)

Schuldner: Hafner, Gottlieb, Obstverwertung, Bruggen.

Datum der Bestätigung: 19. Juni 1916.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (1628)

Débitrice: Société des Garages coopératifs de Genève en liquidation, 4 et 6, Rue du Lac.

Date du jugement: 17 juillet 1916.

Un délai de 15 jours pour intenter action est imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

# Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird eine Untersuchung eingeleitet behufs Auffindung und im Falle der Erfolglosigkeit die Amortisation und die zweite Ausfertigung des folgenden Titels, welcher verloren gegangen ist, zu verlangen:

Lebensversicherungspolice Nr. 91017 des Kapitals von Fr. 3000, lautend auf den Namen des Hans Göttschi, Sohn des Abraham, von Galmiz, in Murten, bei der Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft in Basel.

Einsprachen gegen dieses Begehren müssen der Gerichtsschreiberei des Seebezirks in Murten bis 15. Juli 1917 eingereicht werden.

Murten, den 14. Juli 1916. (W 285[2])

Der Gerichtspräsident: Dr **Emil Ems.**

La pretura di Bellinzona, con decreto 14 luglio 1916, diffida lo sconosciuto possessore dell'obbligazione di fr. 5000 (cinquemila), al portatore, portante il nº 4347 della Banca Popolare Ticinese, in Bellinzona, a produrla alla cancelleria della pretura stessa entro tre (3) anni dall'ultima pubblicazione della presente diffida sul Foglio ufficiale svizzero di commercio sotto comminatoria dell'ammortizzazione. (W 268[2])

Bellinzona, li 14 luglio 1916. Il segretario-assessore: **Biaggi.**

Ensuite d'ordonnance du 12 juillet 1916, sommation est faite au détenteur inconnu du carnet d'épargne nº 199, du capital de fr. 196. 25, du Crédit agricole et industriel de la Broye, à Estavayer-le-Lac, au nom de la «Bourse bourgeoisiale des Planches», d'avoir à le produire au greffe du tribunal de la Broye, à Estavayer, dans le délai de trois mois à partir de la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 292[2])

Estavayer-le-Lac, le 22 juillet 1916.

Le président du tribunal: **J. Kaelin.**

# Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

## Mannheimer Versicherungsgesellschaft in Mannheim

Die Gesellschaft erklärt, als Rechtsdomizil den jeweiligen schweizerischen Wohnort des Versicherungsnehmers oder Anspruchsberechtigten anzuerkennen. D 39

*Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:*
**Ch. Carey.**

## L'AIGLE, compagnie française d'assurances sur la vie, à PARIS

La Compagnie française d'assurances sur la vie «l'Aigle», à Paris, déclare accepter comme for le domicile de l'assuré ou de l'ayant-droit.

Genève, le 22 juillet 1916. (D 38)

*Le mandataire général en Suisse:* **Louis Logoz.**

# Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1916. 14. Juli. Unter der Firma **The Tobacco Export Company, Basle (Switzerland) & Clacksville Tenn. (U. S. A.)** gründet sich mit dem Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft, welche zum Zweck hat: Handel in Rohtabak, hauptsächlich direkter Tabakexport aus den nordamerikanischen Produktionsländern Tennessee, Kentucky, Virginia und Maryland. Die Gesellschaftsstatuten sind am 6. Juli 1916 festgestellt worden. Die Gesellschaft beginnt mit dem 1. Juli 1916 und wird auf unbestimmte Zeit abgeschlossen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1,000,000, eingeteilt in 100 Aktien von je Fr. 10,000. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt. Sofern alle Aktionäre bekannt sind, können, wo das Gesetz nicht Publikation vorschreibt, die Bekanntmachungen auch durch eingeschriebene Briefe erfolgen. Der Verwaltungsrat bestimmt, welche Personen die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen. Als solche sind bezeichnet worden: Der Delegierte des Verwaltungsrates, Rudolf Feigel-Hablitz, von und in Basel, und die Prokuristen, Anton Bruhin, von Schwyz, in Gelterkinden, und Emil Bergmaier, von und in Basel, je mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rütimeyerplatz 8.

### Graubünden — Grisons — Grigioni

1916. 21. Juli. Die Genossenschaft **Handels- und Gewerbeverein Bündner Oberland**, mit Sitz in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 243 vom 25. September 1912, Seite 1691), hat in der Generalversammlung vom 17. März 1912 ihre Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben. Der Vorstand ist nunmehr wie folgt bestellt: Präsident: Stephan Caduff; Vizepräsident und Kassier: Lorenz Cerletti; Aktuar: Georg Berni; Beisitzer: Rudolf Calonder, Moritz Maggi, Joseph Stiefenhofer, Balthasar Riedi, Jakob Schmid; alle in Ilanz, und Simon Durisch in Flims.

Hotel. — 21. Juli. Die Firma **Jacob & Florian Caviezel**, Terminus-Hotel und Pension, in Schuls (S. H. A. B. Nr. 224 vom 3. September 1913, Seite 1596), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Commestibili e mercerie. — 21 luglio. Proprietaria della ditta **Vva. Maria Garrè**, a San Vittore, è vedova Maria Garrè, di Piandera (Ticino), domiciliata a San Vittore. Negozio in commestibili e merceria; casa nº 53.

21. Juli. Aktiengesellschaft **Baugeschäft & Chaletfabrik Davos**, mit Hauptsitz in Davos-Platz und Filiale in Celerina (S. H. A. B. Nr. 245 vom 26. November 1913, Seite 1741). Die Generalversammlung vom 26. Juli 1914 hat das Aktienkapital auf Fr. 145,000 (einhundertfünfundvierzigtausend Franken), eingeteilt in 145 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000, reduziert und die Statuten dementsprechend abgeändert. Die Filiale in Celerina ist aufgehoben worden. Den Verwaltungsrat bilden gegenwärtig Tobias Prader, Paul Lyk und Franz Hagelberg, alle in Davos wohnhaft.

21. Juli. Unter der Firma **Baugeschäft Celerina A. G.** hat sich auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Celerina gebildet. Die Statuten datieren vom 25. April 1916. Zweck der Gesellschaft ist Ankauf und Betrieb des bisher unter der Firma «Bau-

geschäft und Chaletfabrik Davos A. G., Filiale Engadin», in Celerina betriebenen Baugeschäftes in Celerina mit allen im Engadin sich befindenden Liegenschaften, Gebäuden, Maschineneinrichtungen, Zubehörden und Regressen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 145,000 (einhundertfünfundvierzigtausend Franken). Es ist eingeteilt in 145 Aktien von je Fr. 1000, welche auf den Namen lauten. Publikationsorgan für die Gesellschaft ist das «Amtsblatt des Kantons Graubünden». Der Präsident führt gemeinsam mit einem weiteren Mitgliede des Verwaltungsrates die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Verwaltungsrat ist wie folgt bestellt: Präsident: Landammann Gaudenz Issler in Davos-Platz; Aktuar: Arnold Müller in Celerina; Beisitzer: Vinzens Corai in Celerina.

Manufakturwaren, Konfektion, usw. usw. — 22. Juli. Die Firma **Wilhelm Fürrer** in Chur (S. H. A. B. vom 7. Oktober 1895) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Heinrich Fierz» in Chur.

Inhaber der Firma **Heinrich Fierz** in Chur ist Heinrich Fierz, von Herrljberg, wohnhaft in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wilhelm Fürrer» in Chur. Manufakturwaren, Konfektion, Mercerie, Bonneterie, Hüte und Mützen; Kantonalbankgebäude.

Sanitäre Einrichtungen. — 22. Juli. Die Kollektivgesellschaft «Osborne & Freemann» in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 216 vom 27. August 1909, Seite 1478), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Osborne & Freemann in Liq.** durch den bestellten Liquidator, Hans Ernst Kobel, von Lützelflüh (Kt. Bern), wohnhaft in Sankt Moritz, besorgt.

Sanitäre Einrichtungen. — 22. Juli. Inhaber der Firma **W. Osborne** in St. Moritz ist William Osborne, von London, wohnhaft in St. Moritz. Sanitäre Einrichtungen; zum Alpenblick.

### Genf — Genève — Ginevra

Représentation et commission en céréales, etc. — 1916. 21 juillet. Le chef de la maison **Max Lévy**, à Genève, est Max Lévy, de Genève, y domicilié. Représentation et commission en céréales et produits fourragers; 15, Boulevard Helvétique.

21 juillet. Le **Comptoir Général de Valeurs à lots**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 décembre 1910, page 2172), a, dans son assemblée générale du 29 juin 1916, modifié ses statuts en ce sens que le conseil est valablement représenté par la signature du président ou par la signature individuelle de l'un des deux administrateurs-délégués.

21 juillet. La **Société du Petit Hôtel**, société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 30 juillet 1910, page 1376), a, dans son assemblée du 18 juillet 1916, nommé un second administrateur, en la personne de Jean Ziegler, citoyen genevois, demeurant à Plainpalais.

21 juillet. **Laboratoires Brandt S. A.**, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 30 avril 1913, page 791). Antoine Uhlmann, citoyen genevois, domicilié à Plainpalais, a été nommé administrateur, en remplacement de Jules Christin.

### Association des viticulteurs genevois

Suivant décision de l'assemblée générale du 15 novembre 1915, l'**Association des viticulteurs genevois**, ayant son siège à Genève, a été déclarée dissoute et est entrée en liquidation. MM. les créanciers de la dite société sont invités, en conformité de l'article 712 du Code fédéral des Obligations, à produire leurs réclamations en mains de M. H. Dumuid, l'un des liquidateurs, 3, Rue Cornavin, à Genève. (V 49)

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

## Vorschriften für die Auslieferung der an die S. S. S. adressierten Gütersendungen

Anschliessend an unsere Bekanntmachung in Nr. 124 des Schweizerischen Handelsamtsblattes teilen wir mit, dass wir zur Vermeidung von Verzögerungen in der Auslieferung der an die S. S. S. adressierten Gütersendungen folgende Massnahmen getroffen haben.

Der Auftrag zur Auslieferung des Gutes wird den Empfangsstationen seit dem 1. Juli nicht mehr gestützt auf eine Versandanzeige des Lieferanten oder Spediteurs, sondern schon nach Eintreffen der Einfuhrbewilligung erteilt. Er bezieht sich jeweilen auf die gesamte Warenmenge, die der Importeur gemäss dem mit der S. S. S. abgeschlossenen Vertrage erhalten soll. Die Adresse des Importeurs und die Nummer des Vertrages sollen nach den Weisungen, die in der obenerwähnten Bekanntmachung gegeben wurden, in den die Sendungen begleitenden Frachtbriefen neben der Adresse der S. S. S. vorgemerkt sein. Auf Grund des von der S. S. S. erhaltenen Auftrages liefern die Empfangsstationen gegen Zahlung der auf dem Gute haftenden Spesen, einschliesslich der Reexpeditionsgebühr, die Sendungen mit dem Originalfrachtbrief dem bezeichneten Importeur aus.

Durch dieses neue Verfahren wird die bisher verlangte Versandanzeige überflüssig; dagegen ist uns auch fernerhin nach Ankunft der Ware die Faktura in einfacher Ausfertigung zuzustellen.

Der Auftrag zur Auslieferung kann natürlich nur dann zum voraus gegeben werden, wenn das Einfuhrgesuch alle nötigen Angaben enthält. Wir machen insbesondere darauf aufmerksam, dass der Auftrag in jedem Falle der im Einfuhrgesuch unter Ziffer 13 angegebenen Empfangsstation zugestellt wird. Als solche ist daher stets diejenige Station zu bezeichnen, auf der die Ware ausgeliefert werden soll.

Damit wir nach wie vor die nötigen Unterlagen für die Kontingentsrechnung erhalten, werden die Sendungen dem Importeur nur gegen Abgabe einer die nötigen Angaben enthaltenden Erklärung ausgeliefert. Die hiefür nötigen Formulare erhält der Importeur mit unserer endgültigen Antwort auf das Einfuhrgesuch. Sie sind genau auszufüllen und frankiert der Güterabfertigungsstelle zu übergeben, die sie an die S. S. S. weiterleitet. Sofern vor dem Inkrafttreten des neuen Verfahrens bereits Teilsendungen ausgeliefert worden sein sollten, so sind die darauf bezüglichen Erklärungen vom Importeur nachträglich noch abzugeben.

Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass in der Erklärung das Nettogewicht, nicht etwa das Bruttogewicht, anzugeben ist, und dass der Wertbetrag die Zoll- und Frachtkosten bis Bestimmung einschliessen soll.

Die Importeure werden dringend gebeten, obige Weisungen genau zu beachten, da andernfalls Anstände und Verzögerungen bei der Auslieferung der Sendungen entstehen würden.

Das neue Auslieferungsverfahren findet keine Anwendung für die an die S. S. S. in Chiasso bei der Abfertigungsstelle der italienischen Staatsbahnen und in Vallorbe bei der Abfertigungsstelle der P. L. M. eingehenden Sendungen, sowie für Sendungen nach Stationen, die von einer ausländischen Bahngesellschaft betrieben werden.

**Société suisse de surveillance économique.**

## Prescriptions pour la livraison des marchandises adressées à la S. S. S.

Pour faire suite à l'avis que nous avons fait paraître dans le numéro 124 de la Feuille officielle suisse du commerce, nous portons à la connaissance du public que, dans le but d'éviter des retards dans la livraison des marchandises adressées à la S. S. S., nous avons pris les mesures suivantes:

A partir du 1er juillet, l'ordre de livrer la marchandise est envoyé à la gare destinataire, non plus après réception de l'avis d'expédition du fournisseur ou de l'expéditeur, mais dès que le permis d'importation nous est parvenu. Cet ordre a trait à la totalité de la marchandise que l'importateur doit recevoir en vertu du contrat qu'il a conclu avec la S. S. S. L'adresse de l'importateur et le numéro du contrat doivent être indiqués dans les lettres de voiture accompagnant les envois à côté de l'adresse de la S. S. S. d'après les indications données dans l'avis rappelé plus haut. En exécution de cet ordre, la gare destinataire livre l'envoi, avec la lettre de voiture originale, à l'importateur désigné, moyennant paiement de tous les frais qui grèvent la marchandise, y compris ceux de réexpédition.

L'envoi de l'avis d'expédition exigé jusqu'ici n'est donc plus nécessaire; par contre, la facture doit toujours nous être transmise, en un seul exemplaire, après l'arrivée de la marchandise.

L'ordre de livraison ne peut évidemment être transmis à l'avance que si le questionnaire contient toutes les indications nécessaires. A ce sujet, il y a lieu de remarquer que l'ordre de livraison sera toujours envoyé à la gare destinataire désignée sous chiffre 13 du questionnaire. Il importe donc de bien indiquer comme telle la gare sur laquelle la marchandise sera effectivement dirigée.

En outre, pour que nous ayons les éléments nécessaires au calcul des contingents, les envois ne seront délivrés que contre remise par le destinataire d'une déclaration donnant toutes les indications utiles. Pour cela, l'importateur recevra les formulaires nécessaires avec notre réponse définitive à la demande d'importation. Il devra les remplir avec soin et les remettre affranchis au bureau d'expédition qui les transmettra à la S. S. S.

Dans le cas où, sur la totalité du poids accordé, des envois partiels auraient été effectués avant l'entrée en vigueur de ces nouvelles prescriptions, l'importateur devra encore donner après coup les indications nécessaires.

Remarquons encore que dans ces déclarations, c'est le *poids net* et non le poids brut qui doit être indiqué et que la déclaration de la valeur doit comprendre les frais de douane et de port jusqu'au lieu de destination.

Les importateurs sont instamment priés d'observer strictement ces prescriptions afin d'éviter ainsi des difficultés ou des retards au moment de la livraison de la marchandise.

Ces prescriptions ne sont pas applicables aux envois adressés à la S. S. S., mais arrivant au service des marchandises des chemins de fer de l'Etat italien, à Chiasso, à celui du P. L. M., à Vallorbe ou à celui d'une gare exploitée par une compagnie étrangère.

**Société suisse de surveillance économique.**

## Prescrizioni per la resa delle merci indirizzate alla S. S. S.

Riferendoci alla nostra pubblicazione nel nº 124 del Foglio ufficiale svizzero di commercio vi notifichiamo che per evitare dei ritardi nella resa delle merci indirizzate alla S. S. S. abbiamo preso le seguenti disposizioni.

Dal 1º luglio l'ordine alla stazione destinataria per la resa delle merci viene impartito appena ricevuta l'autorizzazione d'importazione e non più a mezzo dell'avviso di spedizione da parte del fornitore o spedizioniere. Quest'ordine si riferisce all'intiera quantità di merce, che l'importatore deve ricevere, conforme al contratto stipulato colla S. S. S. L'indirizzo dell'importatore ed il numero del contratto devono figurare, in virtù alle istruzioni impartite nella summenzionata pubblicazione, nelle letterc di vettura che accompagnano le spedizioni insieme all'indirizzo della S. S. S. In virtù di quest'ordine le stazioni destinatarie riconsegnano alla ditta designata, dietro riscossione delle spese gravanti le spedizioni, compresa la tassa di rispedizione, le merci colla lettera di vettura originale.

L'invio dell'avviso di spedizione richiesto fino a tutt'oggi non è dunque più necessario. Per contro una copia della fattura dovrà esserci rimessa anche d'or innanzi dopo l'arrivo della merce che ne fà l'oggetto.

Questo ordine di resa non può evidentemente esserc trasmesso anticipatamente se la domanda d'importazione non contiene tutte le indicazioni necessarie al suo allestimento. Vi facciamo notare che le spedizioni verranno dirette sulla stazione destinataria indicata sulla domanda d'importazione cifra 13. Come stazione destinataria bisogna dunque indicare quella di resa della merce.

Onde procurarci gli elementi necessari per l'allestimento delle liste dei contingenti, la resa delle merci all'importatore avrà luogo solo dopo rilascio di una dichiarazione con tutte le indicazioni necessarie. L'importatore riceverà i formulari necessari colla nostra risposta definitiva alla domanda d'importazione. Queste dichiarazioni dovranno essere riempite accuratamente e poi rimesse affrancate all'ufficio merci che le rispedirà alla S. S. S. Se prima dell'entrata in vigore del nuovo procedimento, fossero già state consegnate delle spedizioni parziali, l'importatore dovrà dare ancora in seguito le dichiarazioni a ciò relative.

Osserviamo inoltre che nelle dichiarazioni dovrà figurare il *peso netto* e non quello lordo e che la notificazione del valore della merce dovrà comprendere le spese di trasporto e dazio fino al luogo di destinazione.

Gli importatori sono istantemente invitati di volersi attenersi strettamente alle istruzioni di cui sopra per evitare delle difficoltà e ritardi all'occasione della resa delle merci.

Questo modo di resa non è applicabile agli invii indirizzati alla S. S. S. che arrivano a Chiasso sotto gli auspici del servizio merci delle strade ferrate del Regno d'Italia, a Vallorbe di quello del servizio della compagnia francese P. L. M., od in una stazione amministrata da una società straniera.

**Société suisse de surveillance économique.**

**Konsulate.** Der Bundesrat hat am 21. Juli Herrn James L. A. Burrell als Vizekonsul der Vereinigten Staaten von Amerika in St. Gallen anerkannt, in Ersetzung des Herrn Reginald H. Williams, welcher an eine andere Stelle gewählt worden ist. Ferner hat er Herrn Adolphe Bürcke das Exequatur als französischer Konsularagent in St. Gallen erteilt.

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

**Transport-Versicherung**

mit oder ohne Einschluss des Kriegsrisikos

2635 G übernimmt 1771 !

**The Marine Insurance Company Ltd. London**

General-Repräsentanz für die deutsche Schweiz:

**E. Schildknecht-Tobler „Transita" St. Gallen.**

**Internationale Transporte** Gebrüder Weiss Bregenz

Buchs, St. Margrethen, Romanshorn, Triest
Wien, Bludenz, Feldkirch, Dornbirn, Lindau

Fachgemässe Verzollungen

22 G Feste Transportübernahmen nach allen Richtungen 86 !

**Chemins de fer fédéraux**

**Remboursement d'obligations de l'emprunt 4 % Central Suisse du 1er février 1876**

Suivant plan d'amortissement, les 1218 obligations de fr. 500 de l'emprunt 4 % Central Suisse, du 1er février 1876, sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 1er février 1917:

à notre caisse principale à Berne, à nos caisses d'arrondissement, à Lausanne, Bâle, Zurich, St-Gall et Lucerne, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses: 5191 Y (1807!)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nos | 102319 | 115101—110 | 126811—820 | 144381—390 |
| | 102341 | 115381—340 | 126931—940 | 145201—210 |
| | 102344 | 115661—670 | 127261—270 | 145411—420 |
| | 102365 | 115761—770 | 127561—570 | 145611—620 |
| | 102621—630 | 116511—520 | 128031—040 | 147111—120 |
| | 104101—110 | 116851—860 | 128381—390 | 147131—140 |
| | 104421—430 | 117441—450 | 128781—790 | 147571—580 |
| | 104801—810 | 117491—500 | 128911—920 | 147601—610 |
| | 105831—840 | 117811—820 | 130381—390 | 150921—930 |
| | 106871—880 | 118141—150 | 130651—660 | 150961—970 |
| | 107151—160 | 118991-119000 | 131211—220 | 152531—540 |
| | 107361—370 | 120021—030 | 131331—340 | 153301—310 |
| | 107541—550 | 120151—160 | 132091—100 | 153571—580 |
| | 107561—570 | 121511—520 | 132541—550 | 153821—830 |
| | 107671—680 | 121701—710 | 134211—220 | 154051—060 |
| | 107751—760 | 121811—820 | 135161—170 | 155151—160 |
| | 107791—800 | 121861—870 | 135931—940 | 155481—490 |
| | 107921—930 | 122301—310 | 136071—060 | 155501—510 |
| | 107931—940 | 122401—410 | 136181—190 | 156301—310 |
| | 107981—990 | 122411—420 | 136851—860 | 156711—720 |
| | 108151—160 | 122491—500 | 136951—960 | 157001—010 |
| | 108241—250 | 123201—210 | 137541—550 | 157061—070 |
| | 108571—580 | 123291—300 | 139391—400 | 157291—300 |
| | 109771—780 | 124501—510 | 139781—790 | 157621—630 |
| | 110371—380 | 124901—910 | 140811—820 | 158111—120 |
| | 110841—850 | 124921—930 | 140861—870 | 158161—170 |
| | 110921—930 | 124951—960 | 140971—980 | 159543 |
| | 111261—270 | 125431—440 | 141141—150 | 159594 |
| | 112951—960 | 125551—560 | 141391—400 | 159616 |
| | 113141—150 | 125601—610 | 141541—550 | 159643 |
| | 113861—870 | 126071—080 | 142561—570 | |
| | 114301—310 | 126521—530 | 142801—810 | |
| | 114581—590 | 126621—630 | 143571—580 | |

Ces titres cesseront de porter intérêt le 1er février 1917.

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement. Remboursables le:

1. II. 1914: Nos 120141, 121271—72, 122155, 139865—67, 154755.

1. II. 1915: Nos 107006—07, 107661—66, 114474—75, 122141 bis 122145, 124593—97, 126441—42, 136571, 139911—13, 142377—78, 145571—73.

1. II. 1916: Nos 102319, 106518—20, 107691—93, 107700, 108036—37, 108755, 109583—86, 110091 à 110097, 111925—27, 112473—74, 112476—79, 113858—60, 114522—27, 114616, 114804—07, 114981—86, 116791, 116831—34, 122041, 122572—80, 123261, 123431—40, 124803, 124807—08, 125013—14, 125271, 125275—76, 125785—39, 125973, 126725, 129282, 129656 à 129659, 130245, 131674, 133980, 134877, 135473, 135748—50, 138158—60, 139341, 140481—89, 141363—70, 142211, 142731—40, 142771—77, 143766—68, 143770, 145381—82, 145910, 146751—53, 146755—57, 146921—28, 146930, 149611—20, 149999—150000, 150169, 151161—65, 151167, 153671—73.

BERNE, le 14 juillet 1916.

**Direction générale des C. F. F.**

**Die Leipziger Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit**
**(Alte Leipziger)**

bringt hiermit zur öffentlichen Kenntnis, dass sie für die nachbenannten Kantone an Stelle der bisherigen folgende neuen Domizilträger zu verzeichnen hat:

Für den Kanton **Obwalden:** Herrn **Adolf Odermatt,** Hotelbesitzer, in Engelberg, Obwalden;
» » » **Glarus:** Herrn **Thomas Heiz,** Lehrer, in Ennenda bei Glarus;
» » » **Freiburg:** Herrn **G. Schwab,** Agentur der Kantonalbank, in Kerzers;
» » » **Schaffhausen:** Herrn **Reinh. Schläpfer-Züllig,** Lehrer, in Schaffhausen;
» » » **Graubünden:** Herrn **Casp. Brüggenthaler,** Betr.- und Konkursbeamter, in Chur;
» » » **Waadt:** Herrn **Gust. Cotty,** Professeur, in Lausanne, Riponne 4;
» » » **Wallis:** Herrn **Edouard Bonvin,** Commis, in Siders;
» » » **Genf:** Herrn **Fritz Wagner,** in Genf, 4, rue de la Dôle.

Zürich, den 25. Juli 1916.

**Carl Fehring,**
Generalbevollmächtigter der Leipziger Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit (Alte Leipziger) für die Schweiz.

1822

**◆ ZEMP ◆**

**Bureau-Möbel**

Verlangen Sie Kataloge und kostenlose Auskunft von der Spezialabteilung: Moderne Bureaueinrichtungen A.-G. der Möbel- und Parquettfabrik von (13 Lz) 70,

**Robert Zemp,** Emmenbrücke, **Luzern**

**Aktien-Gesellschaft „Union" in Biel (Fabrik in Mett)**

Erste schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. ✠ Patent Nr. 27199

Ketten aller Art

für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke
Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft

NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen. (2 U) 55

**„A.-G.-L."**

Aktiengesellschaft für Agentur und Kommission der Lebensmittelbranche

**Rotbuchstrasse 21, Zürich**

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juni 1916 hat sich die «A.-G.-L.» Aktiengesellschaft für Agentur und Kommission der Lebensmittelbranche aufgelöst und ist daher in Liquidation getreten.

Zu Liquidatoren der Gesellschaft sind ernannt worden die
**HH. Fritz Kradolfer,** Rotbuchstrasse 21, **Zürich**
**Georg Brovard,** » »

Es erfolgt hiemit die Aufforderung an die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, ihre Forderungen und Ansprüche binnen Jahresfrist, von heute an gerechnet, den Liquidatoren anzumelden. 3112 Z (1820!)

Zürich, 25. Juni 1916.

**„A.-G.-L."**
Aktiengesellschaft für Agentur & Kommission der Lebensmittelbranche
in Liquidation
Georg Brovard. Fritz Kradolfer.

2023 N **SUÈDE** 1823!

**Dardel & Hagborg, Hamngatan 5, Stockholm,** seule maison suisse en Suède, se chargent de toutes opérations commerciales et financières: encaissement de coupons, d'obligations remboursables et d'effets, ventes et achats de titres, achats et ventes de marchandises, représentations commerciales, renseignements, etc.

Banquiers en Suisse: **Berthoud & Cie, à Neuchâtel.**

**Echt Pergament**
**Pergament-Ersatz**
**Pergamyn**
sowie
**wasserdichte**
**Packpapiere**
liefern ab Lager:
**P. GIMMI & Co**
Papier u. Karton en gros
**St. Gallen**
Musterofferten zu Diensten
P 2555 G (1721 !)

Der Inhaber des schweiz. Patentes No **65138** betr. **„Vorrichtung zum Lochen (Entwerten von Fahrkarten oder dergl.)"** wünscht mit schweiz. Fabrikanten in Verbindung zu treten, beh. Verkauf des Patentes bezw. Abgabe von Lizenzen, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz. 1821,

Nähere Auskunft erteilen
**Walther & Bernhard**
**Patentanwaltsbureau**
**BERN, Bollwerk 21/23**

**Hotel-**

angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux" am schnellsten und sichersten

**Stelle**
**in Montreux**

oder Umgebung. Sich zu wenden an

**PUBLICITAS A. G.**
Schweiz. Annoncen-Expedition
(Haasenstein & Vogler)

**KOHLEN**
**für Industrie u. Hausbrand**
direkter Versand nach jeder Schweizerstation empfehlen
**Hans**
**Spetzmann & Cie.**
Kohlen-Grosshandlung
**St. Gallen**
Bureau: MERKATORIUM
4057G) Telephon 573 601.

Hellpappenfabrik
„Wella"
Hölstein 3 (Baselland)
Rollen & Tafeln
Cartonagen
& Zuschnitte
in allen Grössen

**Uebersetzungen** aus u. in alle Sprachen
**ARGUS,** rue du Rhône 23, **Genf.**

**Automat-Buchhaltung**
richtet ein 8,
Hermann **Frisch,** Bücherexperte
**Zürich 6,** Neue Beckenhofstr. 15

Nachdem (Th 2991 Y) 1705,
**Hafer**
kaum erhältlich, empfehlen wir als besten Ersatz für Pferdefütterung
**Johannisbrot.**
**Nael, Schneider & Cie., A.-G., Thun**
(Probesendungen von 100 Kilo an)

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne